



هيئة الشارقة للتعليم الخاص
SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY



حكومة دبي
GOVERNMENT OF DUBAI Knowledge المعرفة



دائرة التعليم والمعرفة
DEPARTMENT OF EDUCATION
AND KNOWLEDGE



الإمارات العربية المتحدة
وزارة التربية والتعليم

السادة / مديري المدارس الخاصة (المطبقة لمناهج غير مناهج وزارة التربية والتعليم) المحترمون
تحية طيبة وبعد ،

في إطار الخطوات الوقائية والاحترافية لضمان الحفاظ على سلامة الطلبة وبما يتماشى مع الجهود والإجراءات المتخذة على المستوى الوطني، الزامية إلى الحد من انتشار فيروس كورونا /كوفيد-19/، فقد تقرر ما يلي:

تلتزم جميع المدارس الخاصة في الدولة بعدم تواجد أي طلبة في مبنى المدرسة لمدة أربعة أسابيع من تاريخ 8 مارس وحتى تاريخ 4 أبريل 2020 وذلك ضمن الضوابط التالية:

البيان	من	إلى	المدة
إجازة الطلبة	يوم الأحد 8 مارس	الخميس 19 مارس 2020	أسبوعان
استئناف الدراسة عن طريق وسائل التعلم عن بعد	يوم الأحد 22 مارس	2 أبريل 2020	أسبوعان
إجازة المعلمين	يوم الأحد 8 مارس	الخميس 19 مارس 2020	على حسب الاتفاق بين المدرسة والمعلم على أن لا تتجاوز إجازة الطلبة

(1) يتم منح جميع الطلبة إجازة الربيع لمدة أسبوعين من يوم الأحد 8 مارس وحتى يوم الخميس 19 مارس 2020.

(2) يتم استئناف الدراسة عن طريق وسائل التعلم عن بعد لمدة أسبوعين من يوم الأحد 22 مارس وحتى يوم الخميس 2 أبريل 2020.

(3) يستمر عمل المدرسة الخاصة خلال فترة الأسابيع الأربعة كاملة، ويسمح لمدير المدرسة الخاصة منح الكادر التعليمي إجازة في نفس فترة إجازة الطلبة، مع ضرورة ضمان استعداد المدرسة الخاصة ل طرح برامجها عن طريق وسائل التعلم عن بعد وذلك من خلال توفير وتجربة وترقية الأنظمة وتدريب الهيئتين التعليمية والإدارية ودعم أولياء الأمور، وغيرها من الاستعدادات وبما يضمن استكمال متطلبات المنهاج التعليمي.



هيئة الشارقة للتعليم الخاص
SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY



حكومة دبي
GOVERNMENT OF DUBAI Knowledge المعرفة



دائرة التعليم والمعرفة
DEPARTMENT OF EDUCATION
AND KNOWLEDGE



الإمارات العربية المتحدة
وزارة التربية والتعليم

ضمان تواجد المعلمين في دولة الامارات في فترة استئناف الدراسة عن طريق وسائل التعلم عن بعد، والتأكد من تطبيق إجراءات الأمن الإلكتروني للطلبة والمعلمين خلال هذه الفترة.

4) الالتزام بتعليمات الجهات المختصة وزارة الصحة ووقاية المجتمع بما يخص ضرورة تجنب السفر نظرا للوضع الحالي لفيروس "كورونا" المستجد وتفشيته في عدة دول، وفي حال السفر سيتم اتخاذ الإجراءات الوقائية عند العودة من خارج الدولة وفق تقدير السلطات المختصة متمثلة في الفحوصات الطبية في المطار ومن ثم الإبقاء في الحجر الصحي المنزلي (14 يوم) لحين التأكد من سلامة المسافرين. وفي حالة التأكد من الإصابة بالفيروس فإنه سيتم تطبيق إجراءات العزل الصحي في المنشآت الصحية وذلك ضمانا لسلامته وتجنب مخالطة الآخرين.

5) تلتزم المدرسة بإبلاغ أولياء الأمور بجميع التوجيهات أعلاه، وبتعليمات وزارة الصحة وما سيترتب على الأسرة في حال السفر.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،



هيئة الشارقة للتعليم الخاص
SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY



GOVERNMENT OF DUBAI



المعرفة Knowledge



دائرة التعليم والمعرفة
DEPARTMENT OF EDUCATION
AND KNOWLEDGE



الإمارات العربية المتحدة
وزارة التربية والتعليم

Private School Principals (all international curricula) Greetings,

With reference to the latest announcements, and in order to keep all students safe, the following necessary preventive and precautionary measures have been taken at a national level to limit the spread of Coronavirus (COVID-19). The decisions include the following:

1. All private schools in the country are mandated not to have any students in the school premises for a period of 4 weeks starting from March 8 until April 4, 2020.

Vacation/resume date	From	To	Period
Student vacation	Sunday 8 th of March 2020	Thursday 19 th of March 2020	2 weeks
Resume teaching by distance learning	Sunday 22 th of March 2020	2 nd of April 2020	2 weeks
Teacher vacation	Sunday 8 th of March 2020	Thursday 19 th of March 2020	Based on agreement between the school and the teacher, given that teachers' vacation does not exceed students' vacation period

2. All private schools will continue to operate during the whole period (four weeks). School Principals must ensure their schools are ready for distance learning. This includes testing and upgrading the systems, training teachers and administrative staff, providing support to parents and carrying out other preparations to ensure the completion of curriculum requirements. Teachers can take their leave during the same period allocated for the students (8th March – 19th March), as per their agreement with the school.



هيئة الشارقة للتعليم الخاص
SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY



GOVERNMENT OF DUBAI



المعرفة Knowledge



دائرة التعليم والمعرفة
DEPARTMENT OF EDUCATION
AND KNOWLEDGE



الإمارات العربية المتحدة
وزارة التربية والتعليم

3. In keeping with the recent instructions and guidance issued by the Ministry of Health advising UAE citizens to avoid traveling to specific countries, **it is strongly advised that all members of private school staff whether they are students, teachers, administrators, or workers do not travel outside the country during this period.** All private school Principals must notify all staff members of this instruction and inform them that they will potentially be subject to a 14-day quarantine period and other relevant procedures upon their return from any of the countries specified by the relevant authorities.
4. All schools should ensure that students remain within the UAE during the period allocated to distance learning (22nd March – 2nd April). Schools must ensure that appropriate online safety measures are embedded into their programs.
5. School Principals should provide parents with all of the above information to ensure that parents understand their responsibilities and the potential implications should they decide to travel.

Kind Regards...